

ВОЛШЕБНЫЙ МИР ПРИРОДЫ

Сказки, мифы и легенды

КЛЭР КОК-СТАРКИ

ИЛЛЮСТРАЦИИ ЭЙЧ

The Lore of the Wild © Wide Eyed Editions 2021

Illustrations copyright © Aitch 2021

Text copyright © Claire Cock-Starkey 2021

Копирование, тиражирование и распространение материалов,
содержащихся в книге, допускается только с письменного разрешения
правообладателей.

СОДЕРЖАНИЕ

ЗВЕРИ

ВЕРНЫЙ ПЁС ПО КЛИЧКЕ ГЕЛЕРТ

Валлийская легенда 4

СОБАКИ И КОШКИ 6

ДОМАШНИЙ СКОТ 8

ЛОШАДИ И ОСЛЫ 10

ДИКИЕ ЖИВОТНЫЕ 12

РЕПТИЛИИ 14

ПТИЦЫ

КОРОЛЬ ПТИЦ

Кельтская сказка 16

СОРОКИ, ВÓРОНЫ И ВОРОНЫ 18

МОРСКИЕ ПТИЦЫ 20

ХИЩНЫЕ ПТИЦЫ 22

ПЕВЧИЕ ПТИЦЫ 24

СЕЛЬСКИЕ ПТИЦЫ 26

НАСЕКОМЫЕ

МУРАВЕЙ И МЕДВЕДЬ

Сказка народов Твана 28

ПЧЁЛЫ, ОСЫ И ШЕРШНИ 30

БАБОЧКИ, МОТЫЛЬКИ И СТРЕКОЗЫ 32

ПАУКИ 34

МУРАВЬИ, БОЖЬИ КОРОВКИ И ЖУКИ 36



ЦВЕТЫ, РАСТЕНИЯ И ДЕРЕВЬЯ

О ЧЁМ ШЕПЧУТ ДЕРЕВЬЯ

Эстонская сказка

38

ОБЫЧНЫЕ СОРНЯКИ

40

ЦВЕТЫ

42

ЗЛАКИ, ОВОЩИ И ТРАВЫ

44

ЛИСТВЕННЫЕ ДЕРЕВЬЯ

46

ВЕЧНОЗЕЛЁНЫЕ ДЕРЕВЬЯ И КУСТАРНИКИ

48

ФРУКТОВЫЕ ДЕРЕВЬЯ

50



ПОГОДНЫЕ ПРИМЕТЫ

КАК ПОЯВИЛИСЬ ОБЛАКА

Греческий миф

52

СОЛНЕЧНЫЙ СВЕТ И ТЁПЛЫЕ ДНИ

54

ДОЖДЬ, ВЕТЕР И ГРОЗЫ

56

СНЕГ, МОРОЗ И ЛЁД

58

СОЛНЦЕ, ЛУНА И ЗВЁЗДЫ

60

ОБЛАКА

62



ПРИМЕТЫ

ВЕЗЕНИЕ ИЛИ НЕВЕЗЕНИЕ?

Китайская сказка

64

ВЕЗЕНИЕ

66

НЕВЕЗЕНИЕ

68

ТАЛИСМАНЫ НА УДАЧУ

70



ГЛОССАРИЙ

72

ВЕРНЫЙ ПЁС ПО КЛИЧКЕ ГЕЛЕРТ

Валлийская легенда



Валлийский принц Лливеллин Великий жил в большом дворце в самом сердце Сноудона, в наши дни известного как Бедджлерт. Лливеллин был заядлым охотником и проводил много счастливых дней в лесу со своей сворой гончих. Но однажды, когда он кликнул собак, его любимый гончий пёс Гелерт не прибежал на зов. Желая поскорее отправиться на охоту, Лливеллин лишь пожал плечами и ушёл без своего верного друга.

Когда Лливеллин вернулся из леса, он с облегчением увидел Гелерта, который, заметив хозяина, принялся радостно скакать вокруг него. Но счастье Лливеллина вмиг растворилось, как только он заметил, что морда пса измазана кровью. Охваченный паникой, Лливеллин бросился вверх в комнату своего маленького сына и с ужасом обнаружил опрокинутую колыбель и брызги крови на стене. Ребёнка

нигде не было. Как любимый пёс мог убить его драгоценного сына? Не помня себя от ярости и горя, Лливеллин выхватил меч и вонзил его в Гелерта.

Горестный вопль вырвался из груди Лливеллина, и внезапно к нему присоединился детский плач. Но этого не могло быть! Лливеллин бросился туда, откуда, как ему показалось, доносился звук, и поднял перевёрнутую колыбель. Под ней он нашёл малыша. А рядом с ребёнком лежало бездыханное тело огромного волка, залитое кровью. Закричав от отчаяния, прижимая ребёнка к груди, Лливеллин слишком поздно осознал свою ошибку.

Его верный Гелерт не причинил вреда малышу, наоборот, он защитил его от волка. Лливеллин поднял на руки обмякшее тело пса, вынес за ворота дворца и похоронил под большой грудой камней, чтобы любой смог увидеть место упокоения самого храброго пса на свете. Могила стала напоминанием о том, что нельзя торопиться с выводами, а также памятником собачьей преданности и храбрости. И хотя Гелерта никто не мог заменить, с тех пор Лливеллин всегда держал свору собак для охраны любимой семьи.

Деревня Бедджлерт (что в переводе с валлийского означает «могила Гелерта») была названа в его честь несколько лет спустя, и сегодня многие туристы приезжают туда со всех уголков мира, потому что история верного пса продолжает жить в сердцах.



СОБАКИ И КОШКИ

Собаки и кошки уже на протяжении сотен лет являются любимыми спутниками людей. Во многих культурах преданные собаки, такие как Цербер, многоголовый пёс из греческой мифологии, охраняют ворота в подземное царство. В то же время к кошкам часто относились с подозрением. Их считали сверхъестественными существами и полагали, что они водят дружбу с опасными ведьмами.

В Германии чёрная кошка сулит неудачу. Если встреча произошла в самом начале пути, считалось, что будет лучше вернуться домой и отправиться в дорогу в другой день.



Некоторые говорят, что если взглянуть в глаза кошке, можно увидеть мир фей. Кошка Сайт (что означает «волшебная кошка») — персонаж из кельтской мифологии, огромная чёрная кошка размером с собаку с белой звездой на груди. Говорят, что она крадёт души мёртвых.

В британском фольклоре большую чёрную собаку со светящимися глазами называют Грим. Говорят, что любой, кто его увидит, вскоре умрёт. Артур Конан Дойл взял эту легенду за основу своей знаменитой повести о Шерлоке Холмсе «Собака Баскервиль», а в «Узнике Азкабана», когда Гарри Поттер впервые увидел Сириуса Блэка, тот был в образе Грима.



Народная африканская сказка из Конго повествует о том, что когда-то давно собака и шакал жили вместе в зарослях кустов, но там было холодно и печально. Тогда собака решила поселиться у людей, потому что у них всегда горел тёплый огонь и было много костей. Вот почему шакал плачет по ночам — так он просит старого друга вернуться.



Валлийцы верили, что феи ездят верхом на корги. На их мехе есть даже специальные метки, которые указывают, где сидели феи.

Согласно нидерландскому фольклору, кошки — ужасные сплетницы. Поэтому люди стараются не обсуждать самые потаённые, самые тёмные секреты, когда в комнате находится кошка.



В корейской мифологии считается, что затмения происходят из-за огненных собак подземного мира, известных как Бул-Гэ, которые хотят украсть луну или солнце. Когда собаки пытаются укусить солнце, оно обжигает им пасть, луна же для них слишком холодна, поэтому они не могут удержать её долго. Вот почему затмения так недолговечны.

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
К59

Серия «Лучшие сказки со всего света»
Литературно-художественное издание
әдеби-көркемдік баспа
Для младшего школьного возраста

КЛЭР КОК-СТАРКИ

ВОЛШЕБНЫЙ МИР ПРИРОДЫ

✦ Сказки, мифы и легенды ✦

ИЛЛЮСТРАЦИИ ЭЙЧ

Заведующая редакцией Т. Мантула. Ответственный редактор Т. Долматова
Художественный редактор и дизайнер обложки Н. Вдовина
Технический редактор Е. Кудиярова
Вёрстка А. Анциферова. Корректор Е. Доценко

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);
58.11.1 — книги, брошюры печатные. Книжная продукция — ТР ТС 007/2011
Подписано в печать 30.09.2021. Формат 60х84/8. Дата изготовления: ноябрь, 2021
Печать офсетная. Бумага офсетная. Гарнитура Inglobal Regular.

Усл. печ. л. 9,30. Тираж 3 000 экз. Заказ №

Оригинал-макет подготовлен редакцией «Вилли Винки»

Произведено в Российской Федерации

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ», Российская Федерация,
129085, г. Москва, Звёздный бульвар, д. 21, стр. 1, комн. 705, пом. I, этаж 7

Наш электронный адрес: www.ast.ru

Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!
[instagram.com/williewinkiebooks](https://www.instagram.com/williewinkiebooks)
vk.com/williewinkiebooks
facebook.com/williewinkiebooks

Адрес места осуществления деятельности: Российская Федерация, 123317, Москва,
Пресненская набережная, д. 6, стр. 2, Деловой комплекс «Империя», 14-й, 15-й этаж

«АСТ баспасы» ЖШҚ, 129085, г. Мәскеу, Жұлдызды гүлзар, д. 21, 1 құрылым, 705 бөлме, пом. 1, 7-қабат

Біздің электрондық мекенжаймыз: www.ast.ru E-mail: ask@ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортёр в Республику Казахстан и представитель по приёму претензий в Республике Казахстан — ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы.
Қазақстан Республикасына импорттаушы және Қазақстан Республикасында наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл — «РДЦ-Алматы»

ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», Б литері офис 1. Тел.: 8 (727) 2 51 59 90,91, факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;

E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2021

Өнімнің жарамдылық; мерзімі шектелмеген. Сертификаттау қарастырылған

Отпечатано в ОАО «Тверской полиграфический комбинат»,
170024, г. Тверь, проспект Ленина, 5
Тел.: +7 (4822) 444-360

Кок-Старки, К.

К59 Волшебный мир природы. Сказки, мифы и легенды / К. Кок-Старки ; пер. с англ. Ю. Графовой ;
худож. Эйч. — М. : Издательство АСТ, 2021. — 80 с. : ил. — (Лучшие сказки со всего света).

ISBN 978-5-17-145686-3.

Знаете ли вы, что в давние времена люди верили, будто уши кроликов могут указывать, с какой стороны придёт гроза? А цветы ландыша использовались феями в качестве чашек.

Сказки, мифы и легенды могут рассказать, как наши предки взаимодействовали с окружающим миром, и помочь взглянуть на природу по-новому.

Потрясающе изящные и волшебные иллюстрации наполняют книгу магией, присущей фольклору, а сказки отображают культуру со всего света.

«Волшебный мир природы. Сказки, мифы и легенды» — это сборник, который вдохновляет на изучение и понимание различных культур и знакомит с красотой окружающей природы.

Для младшего школьного возраста.

© Графова Ю., перевод, 2021
© Издательство АСТ, 2021